Европейски парламент
2024-2029

Комисия по правата на жените и равенството между половете

2025/0550(COD)

06.03.2026

ПРОЕКТ НА СТАНОВИЩЕ

на комисията по правата на жените и равенството между половете

на вниманието на комисията по култура и образование и на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма „АгораЕС“ за периода 2028—2034 г. и за отмяна на регламенти (ЕС) 2021/692 и (ЕС) 2021/818
(COM(2025)0550 – C10-0173/2025 – 2025/0550(COD))

Докладчик по становище: Мелиса Камара

PA_Legam

КРАТКА ОБОСНОВКА

Програмата „АгораЕС“ ще бъде един от основните финансови инструменти на Европейския съюз за периода 2028—2034 г. в областта на демокрацията, основните права и равенството. Тя идва в момент, белязан от тревожно отстъпление от принципите на правовата държава и нарастващи предизвикателства пред правата на жените, ЛГБТИК лицата и малцинствата в няколко държави членки.

Ценностите, залегнали в член 2 от Договора за Европейския съюз — човешко достойнство, свобода, демокрация, равенство, правова държава и зачитане на правата на човека — не са просто декларативни принципи. Те налагат конкретни задължения на институциите на Съюза и на държавите членки. Многократните атаки срещу сексуалните и репродуктивните права, стигматизирането на ЛГБТИК лицата, отстъплението в областта на политиките за равенство и свиването на гражданското пространство отразяват по-широка демократична регресия, която отслабва европейския проект като цяло.

В този контекст организациите на гражданското общество играят съществена балансираща роля. Те подкрепят жертвите на дискриминация и насилие, осигуряват достъп до права, участват в стратегически съдебни спорове, допринасят за обществения дебат и наблюдават спазването на правото на Съюза. Феминистките, антирасистките и ЛГБТИК организации често са на първа линия. Те също така все по-често са обект на политически натиск, кампании за делегитимиране, правни ограничения и съкращения на финансирането.

В становището също така се подчертава значението на запазването и укрепването на наследството на съществуващите програми, по-специално програмата „Граждани, равенство, права и ценности“ и нейното направление „Дафне“, посветено на предотвратяването и борбата с насилието срещу жени и момичета. Тези инструменти изиграха решаваща роля за подкрепата на организациите на гражданското общество, подобряването на подкрепата за жертвите и постигането на напредък в усилията на Съюза за предотвратяване и борба с насилието, основано на пола. Поради това интегрирането на тези инструменти в „АгораЕС“ трябва да гарантира приемственост, подходящи ресурси и ясен политически ангажимент за поддържане и засилване на борбата с насилието, основано на пола, в целия Съюз.

Следователно финансирането от ЕС представлява решаващ лост за запазване на гражданското пространство и гарантиране на ефективната защита на основните права. Консолидирането на съществуващите инструменти в рамките на „АгораЕС“ при никакви обстоятелства не трябва да води до отслабване на приоритетите, свързани с равенството и основните права. Такова отслабване на практика би означавало да се подкрепи подкопаването на основните права в рамките на Съюза.

Ето защо една последователна и надеждна програма трябва:

- изрично да признава равенството между половете, включително пълното реализиране на сексуалното и репродуктивното здраве и права, като структуриращa цел;

- да гарантира предвидими и многогодишни безвъзмездни средства за оперативни разходи, за да се гарантира независимостта на организациите на гражданското общество;

- да гарантира ефективна достъпност на финансирането за участниците на местно равнище, особено в среда, в която гражданското пространство е ограничено;

- да включва междусекторен подход за справяне с множествените и припокриващи се форми на дискриминация.

Надеждността на Европейския съюз на международната сцена в областта на правата на човека зависи от способността му да отстоява същите тези права в рамките на собствените си граници. Съюзът не може да насърчава равенството и принципите на правовата държава в международен план, като същевременно отслабва инструментите, които ги защитават във вътрешен план.

Следователно „АгораЕС“ трябва да бъде замислен като инструмент за укрепване на демокрацията. В настоящия контекст неяснотата не защитава Съюза — тя го прави уязвим. Ясното утвърждаване на защитата на равенството и гражданското пространство е правен, политически и демократичен императив.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по правата на жените и равенството между половете представя на водещите комисии по култура и образование и по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи следното:

Изменение 1

Предложение за регламент
Съображение 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) Съгласно член 2 от Договора за Европейския съюз (ДЕС) Съюзът се основава на ценностите на зачитане на човешкото достойнство, на свободата, демокрацията, равенството, правовата държава, както и на зачитането на правата на човека, включително правата на лицата, които принадлежат към малцинства — ценности, които са общи за държавите членки в общество, чиито характеристики са плурализмът, недискриминацията, толерантността, справедливостта, солидарността и равенството между жените и мъжете („ценности на Съюза“). Ценностите на	(1) Съгласно член 2 от Договора за Европейския съюз (ДЕС) Съюзът се основава на ценностите на зачитане на човешкото достойнство, на свободата, демокрацията, равенството, правовата държава, както и на зачитането на правата на човека, включително правата на лицата, които принадлежат към малцинства — ценности, които са общи за държавите членки в общество, чиито характеристики са плурализмът, недискриминацията, толерантността, справедливостта, солидарността и равенството между жените и мъжете („ценности на Съюза“). Ценностите на

Съюза са отразени в правата, свободите и принципите, заложени в Хартата на основните права на Европейския съюз („Хартата“). На следващо място член 3 от ДЕС възлага на Съюза да насърчава защитата на правата на детето. По-нататък член 10 от ДЕС постановява, че функционирането на Съюза се основава на представителната демокрация, че на равнището на Съюза гражданите се представляват пряко в Европейския парламент и че гражданите имат право да участват в демократичния живот на Съюза. В член 20 се установява гражданство на Съюза и се определят важни права, от които гражданите на Съюза се ползват, наред с ***други***.	Съюза са отразени в правата, свободите и принципите, заложени в Хартата на основните права на Европейския съюз („Хартата“) ***и в Договорите***. На следващо място член 3 от ДЕС възлага на Съюза да насърчава защитата на правата на детето. По-нататък член 10 от ДЕС постановява, че функционирането на Съюза се основава на представителната демокрация, че на равнището на Съюза гражданите се представляват пряко в Европейския парламент и че гражданите имат право да участват в демократичния живот на Съюза. В член 20 ***от ДФЕС*** се установява гражданство на Съюза и се определят важни права, от които гражданите на Съюза се ползват, наред с ***другото***.
	Or. en

Изменение 2

Предложение за регламент
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) Програмата следва да бъде продължение на програма „Творческа Европа“, създадена с Регламент (ЕС) 2021/818 на Европейския парламент и на Съвета и на програма „Граждани, равенство, права и ценности“, създадена с Регламент (ЕС) 2021/692 на Европейския парламент и на Съвета. Тя следва да рационализира различните действия за финансиране в подкрепа на свободата и плурализма на медиите и борбата срещу дезинформацията в подкрепа на предоставянето на информация по въпросите на Съюза. Свободните и плуралистични медии и гражданското общество са сред основните пазители на демократичните	(4) Програмата следва да бъде продължение на програма „Творческа Европа“, създадена с Регламент (ЕС) 2021/818 на Европейския парламент и на Съвета и на програма „Граждани, равенство, права и ценности“, създадена с Регламент (ЕС) 2021/692 на Европейския парламент и на Съвета. Тя следва да рационализира различните действия за финансиране в подкрепа на свободата и плурализма на медиите и борбата срещу дезинформацията в подкрепа на предоставянето на информация по въпросите на Съюза. Свободните и плуралистични медии и гражданското общество са сред основните пазители на демократичните

системи на Съюза, имат първостепенно важна роля за демократичната устойчивост и следва да бъдат подкрепяни. Чрез програмата следва също да се подкрепят секторите на културата, творчеството и медиите, да се използва силата на културата и културното многообразие, да се подобрява информационното пространство и да се подкрепят усилията на Съюза за укрепване на общество, което е основано на права, приобщаващо, равноправно и демократично. С настоящия регламент се определя индикативен финансов пакет за програма „АгораЕС“[5]. За целите на настоящия регламент текущите цени са изчислени с прилагане на постоянен дефлатор в размер на 2 %.

системи на Съюза, имат първостепенно важна роля за демократичната устойчивост и следва да бъдат подкрепяни. Чрез програмата следва също да се подкрепят секторите на културата, творчеството и медиите, да се използва силата на културата и културното многообразие, да се подобрява информационното пространство и да се подкрепят усилията на Съюза за укрепване на общество, което е основано на права, приобщаващо, равноправно и демократично. ***Тя следва активно да допринася за защитата и постигането на напредък в областта на равенството между половете, както и за борбата с посланията, насочени срещу равенството между половете, и дезинформацията, свързана с пола.*** С настоящия регламент се определя индикативен финансов пакет за програма „АгораЕС“[5]. За целите на настоящия регламент текущите цени са изчислени с прилагане на постоянен дефлатор в размер на 2 %.

---

[3] Регламент (ЕС) 2021/818 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2021 г. за създаване на програма „Творческа Европа“ (2021—2027 г.) и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1295/2013 (ОВ L 189, 28.5.2021 г., стр. 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/818/oj).

[4] Регламент (ЕС) 2021/692 на Европейския парламент и на Съвета от 28 април 2021 г. за създаване на програма „Граждани, равенство, права и ценности“ и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1381/2013 на Европейския парламент и на Съвета и на Регламент (ЕС) № 390/2014 на Съвета (ОВ L 156, 5.5.2021 г., стр. 1, , ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/692/oj).

[5] Когато е приложимо, предоставяната по програмата подкрепа трябва служи за

[3] Регламент (ЕС) 2021/818 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2021 г. за създаване на програма „Творческа Европа“ (2021—2027 г.) и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1295/2013 (ОВ L 189, 28.5.2021 г., стр. 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/818/oj).

[4] Регламент (ЕС) 2021/692 на Европейския парламент и на Съвета от 28 април 2021 г. за създаване на програма „Граждани, равенство, права и ценности“ и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1381/2013 на Европейския парламент и на Съвета и на Регламент (ЕС) № 390/2014 на Съвета (ОВ L 156, 5.5.2021 г., стр. 1, , ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/692/oj).

[5] Когато е приложимо, предоставяната по програмата подкрепа трябва служи за

ускоряване или стимулиране на инвестициите, като се отстраняват прояви на неефективност на пазара или неоптимални инвестиционни ситуации по пропорционален начин, като се избягва дублиране или изместване и се стимулира частното финансиране, и трябва да има добавена стойност на Съюза.	ускоряване или стимулиране на инвестициите, като се отстраняват прояви на неефективност на пазара или неоптимални инвестиционни ситуации по пропорционален начин, като се избягва дублиране или изместване и се стимулира частното финансиране, и трябва да има добавена стойност на Съюза.
	Or. en

Изменение 3

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) Опитът напоследък показва, че в бързо променящата се икономическа, социална и геополитическа среда е необходима по-голяма гъвкавост на многогодишната финансова рамка и на програмите по линия на тази рамка. За тази цел и в съответствие с целите на програмата „АгораЕС“ финансирането ще бъде надлежно съобразено с променящите се нужди на политиката и приоритети на Съюза, както са посочени в съответните документи, публикувани от Комисията, в заключенията на Съвета и в резолюциите на Европейския парламент, като същевременно се осигурява достатъчна предвидимост за изпълнението.	(6) Опитът напоследък показва, че в бързо променящата се икономическа, социална и геополитическа среда е необходима по-голяма гъвкавост на многогодишната финансова рамка и на програмите по линия на тази рамка. За тази цел и в съответствие с целите на програмата „АгораЕС“ финансирането ще бъде надлежно съобразено с променящите се нужди на политиката и приоритети на Съюза, както са посочени в съответните документи, публикувани от Комисията, в заключенията на Съвета и в резолюциите на Европейския парламент, като същевременно се осигурява достатъчна предвидимост за изпълнението. ***Финансирането ще гарантира също така заделени, предвидими и адекватни финансови средства, насочени към области като борбата с насилието, основано на пола, и насърчаването на равенството между половете, както и специални средства, предназначени за организациите на гражданското общество.***
	Or. en

Изменение 4

Предложение за регламент
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) Секторите на културата и творчеството обаче са разпокъсани в национален и езиков аспект в Съюза. Те са изправени и пред множество предизвикателства, като например посегателства срещу свободата на художественото изразяване, несигурни условия на труд, цифрови трансформации, свързани с възхода на изкуствения интелект, както и необходимостта от адаптиране към изменението на климата. Програмата следва да помага на тези сектори да се справят с такива предизвикателства, да реализират пълния си потенциал и решително да се ориентират към бъдещето, като същевременно гарантира най-широко участие, включително от страна на местни и регионални участници, чрез различни канали и формати.	(8) Секторите на културата и творчеството обаче са разпокъсани в национален и езиков аспект в Съюза. Те са изправени и пред множество предизвикателства, като например посегателства срещу свободата на художественото изразяване, несигурни условия на труд, цифрови трансформации, свързани с възхода на изкуствения интелект, както и необходимостта от адаптиране към изменението на климата***, и трайни структурни неравенства, включително неравенство между половете и дискриминация въз основа на пол, полова идентичност, сексуална ориентация, расов или етнически произход, увреждане, възраст или религия***. Програмата следва да помага на тези сектори да се справят с такива предизвикателства, да реализират пълния си потенциал и решително да се ориентират към бъдещето, като същевременно гарантира най-широко участие, включително от страна на местни и регионални участници, чрез различни канали и формати.

Or. en

Изменение 5

Предложение за регламент
Съображение 15

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

(15) Защитата и насърчаването на основните права допринасят за изграждането на по-демократичен Съюз. Недискриминацията е основен принцип на Съюза, заложен в член 19 от ДФЕС и в член 21 от Хартата. Работата за изграждане на общество на равенство и недискриминация допринася за разкриването на потенциала на хората в тяхното многообразие и за културния, икономическия и социалния растеж. Тя способства също така за премахването на основни първопричини за насилието над ***уязвими*** групи, което от своя страна е фронтална атака срещу равенството. Ето защо с програмата следва да се насърчават действия, насочени срещу всички форми на дискриминация и нетърпимост, а именно пряката и непряката дискриминация, като се обръща внимание на специфичните форми на структурна и интерсекционална дискриминация, с цел да се подкрепят съответните политически рамки на Съюза. С програмата следва да се подкрепят действия за предотвратяване и противодействие на всички форми на ксенофобия и расизъм, антисемитизъм и ***омраза срещу мюсюлманите***, хомофобия, бифобия, трансфобия, интерфобия, нетърпимост и дискриминация, основана на полово самоопределяне, нетърпимост към лица, принадлежащи към малцинства, включително ромите, както и речта на омразата. Програмата следва също да допринася за изпълнението на ангажиментите, поети от Съюза като страна по Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания, приета на 13 декември 2006 г., да насърчава, защитава и гарантира пълното и равностойно упражняване на всички основни права и свободи на човека от всички хора с увреждания.

(15) Защитата и насърчаването на основните права допринасят за изграждането на по-демократичен Съюз. Недискриминацията е основен принцип на Съюза, заложен в член 19 от ДФЕС и в член 21 от Хартата. Работата за изграждане на общество на равенство и недискриминация допринася за разкриването на потенциала на хората в тяхното многообразие и за културния, икономическия и социалния растеж. Тя способства също така за премахването на основни първопричини за насилието над групи ***в уязвимо положение***, което от своя страна е фронтална атака срещу равенството. Ето защо с програмата следва да се насърчават действия, насочени срещу всички форми на дискриминация и нетърпимост, а именно пряката и непряката дискриминация, като се обръща внимание на специфичните форми на структурна и интерсекционална дискриминация, с цел да се подкрепят съответните политически рамки на Съюза. С програмата следва да се подкрепят действия за предотвратяване и противодействие на всички форми на ксенофобия и расизъм, антисемитизъм и ***ислямофобия,*** хомофобия, ***лесбофобия***, бифобия, трансфобия, интерфобия, нетърпимост и дискриминация, основана на полово самоопределяне ***и сексуални характеристики***, нетърпимост към лица, принадлежащи към малцинства, включително ромите, ***расово определените общности, мигрантите, лицата с увреждания, етнически, религиозни или езикови малцинства,*** както и речта на омразата. Програмата следва също да допринася за изпълнението на ангажиментите, поети от Съюза като страна по Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания, приета на 13 декември 2006 г., да насърчава, защитава и гарантира пълното и равностойно упражняване на всички основни права и свободи на човека от

всички хора с увреждания. ***Програмата следва също така да гарантира структуриран и непрекъснат диалог с организациите на гражданското общество, включително тези, които работят за равенство между половете и ЛГБТИК лицата.***

[6] ОВ L 23, 27.01.2010 г., стр. 35 – 36.

[6] ОВ L 23, 27.01.2010 г., стр. 35 – 36.

Or. en

Изменение 6

Предложение за регламент
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) Равенството между половете е основно право и цел на Съюза и следва да ***бъде подкрепяно по*** програмата. Въпреки ***многото постижения, все още съществуват значителни предизвикателства***, ***които*** изискват ***засилване*** на ***ангажираността*** на Съюза. Това включва работа за премахване на насилието, основано на пола, постигане на най-високи стандарти на опазване на здравето, включително по-специално на сексуалното и репродуктивното здраве, насърчаване на равното заплащане за равен труд и икономическото овластяване, постигане на равновесие между професионалния и личния живот и полагането на грижи, осигуряване на равнопоставеност по отношение на заетостта, възможностите за израстване в кариерата и условията на труд, предоставяне на качествено и приобщаващо образование, осигуряване на политическо участие и равно представителство, установяване на институционални механизми за упражняване на правата на жените, като	(17) Равенството между половете е основно право и цел на Съюза***. Ето защо утвърждаването на равенството между половете и интегрирането на измерението на пола във всички дейности на Съюза представлява основна задача за Съюза и двигател на социалното развитие,*** и следва да ***се насърчава от*** Програмата. Въпреки ***постигнатия напредък продължаващите структурни неравенства, свързаните с пола стереотипи***, ***икономическите различия и координираните враждебни реакции срещу правата на жените и ЛГБТИК лицата*** изискват ***засилен и траен ангажимент*** на ***равнището*** на Съюза. ***Пътната карта за правата на жените и Декларацията за принципите за общество с равенство между половете, приети от Комисията през 2025 г., изискват конкретно прилагане чрез ефективни политики и адекватна финансова подкрепа.*** Това включва работа за премахване на насилието, основано на пола, постигане

се противодейства активно на свързаните с пола стереотипи и на интерсекционалната дискриминация.

на най-високи стандарти на опазване на здравето, включително по-специално на сексуалното и репродуктивното здраве ***и права***, насърчаване на равното заплащане за равен труд и икономическото овластяване, постигане на равновесие между професионалния и личния живот и полагането на грижи, осигуряване на равнопоставеност по отношение на заетостта, възможностите за израстване в кариерата и условията на труд, предоставяне на качествено и приобщаващо образование, осигуряване на политическо участие и равно представителство, установяване на институционални механизми за упражняване на правата на жените, като се противодейства активно на свързаните с пола стереотипи и на интерсекционалната дискриминация***, включително дискриминацията, с която се сблъскват жени и момичета с увреждания, жени мигранти, расово обособени жени, жени от ромски произход и принадлежащи към други религиозни или етнически малцинства, както и жени, принадлежащи към сексуални малцинства, включително жени ЛГБТИК***.

Or. en

Изменение 7

Предложение за регламент
Съображение 18

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(18) Насилието, основано на пола, и насилието над жени, деца, младежи и други изложени на риск групи, като например ЛГБТИК лица и лицата ***с увреждания***, представляват сериозно нарушение на основните права и продължават да се наблюдават на цялата	(18) Насилието, основано на пола, и насилието над жени, деца, младежи и други изложени на риск групи, като например ЛГБТИК лица***, лицата с увреждания, мигрантите, бежанците*** и лицата***, търсещи убежище, както и лицата в неравностойно положение***,

територия на Съюза, във всякакъв социален и икономически контекст. Насилието над жени и лица, принадлежащи към ***други*** изложени на риск групи, представлява нарушение на правата на човека и фронтална атака срещу равенството. Ето защо предотвратяването и противодействието на такова насилие са обществен императив и допринасят за преодоляването на този вид дискриминация, както и за справянето с последиците от насилието, включително върху здравето. Същевременно осигуряването на общество без дискриминация ще способства и за премахването на първопричините за насилието над ***уязвими групи***, тъй като те са неразривно свързани. Поради това програмата следва да е продължение на дългогодишните усилия на Съюза за предотвратяване, реагиране и противодействие на насилието на всички равнища, както и за закрила и подкрепа на всички преки и непреки жертви и оцелели от насилие, като се доразвива постигнатото от петте последователни поколения на програмата и направлението „Дафне“. С програмата следва да се подкрепя постигането на целите на Конвенцията на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени, приета в Истанбул на 11 май 2011 г., прилагането на Препоръката на Комисията относно разработването и укрепването на интегрирани системи за закрила на детето във висш интерес на детето, която защитава децата от всяка форма на насилие, както и да се допринася за това Съюзът да изпълнява поетите от него ангажименти като страна по Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания, която защитава хората с увреждания от всяка форма на експлоатация, насилие и тормоз.

представляват сериозно нарушение на основните права и продължават да се наблюдават на цялата територия на Съюза, във всякакъв социален и икономически контекст. ***Предотвратяването и справянето с такова насилие изисква устойчива, структурна, дългосрочна и подходящо обезпечена с ресурси финансова подкрепа за организациите за защита на правата на жените и специализираните служби за жените, включително местни, феминистки и ръководени от преживели насилие лица организации, които служат като екипи за реагиране на първа линия във всички държави членки и притежават специализирания експертен опит, необходим за справяне с първопричините и проявите на насилие, основано на пола.*** Насилието над жени и лица, принадлежащи към ***всички*** изложени на риск групи, представлява нарушение на правата на човека и фронтална атака срещу равенството. ***Насилието, основано на пола, представлява едно от най-широко разпространените нарушения на правата на човека в световен мащаб.*** Ето защо предотвратяването и противодействието на такова насилие са обществен императив и допринасят за преодоляването на този вид дискриминация, както и за справянето с последиците от насилието, включително върху здравето. Същевременно осигуряването на общество без дискриминация ще способства и за премахването на първопричините за насилието над ***групи в уязвимо положение***, тъй като те са неразривно свързани. Поради това програмата следва да е продължение ***и укрепване*** на дългогодишните усилия на Съюза за предотвратяване, реагиране и противодействие на насилието на всички равнища, както и за закрила и подкрепа на всички преки и непреки

	жертви и оцелели от насилие, като се доразвива постигнатото от петте последователни поколения на програмата и направлението „Дафне“. С програмата следва да се подкрепя постигането на целите на Конвенцията на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени, приета в Истанбул на 11 май 2011 г., ***Директива (ЕС) 2024/1385 на Европейския парламент и на Съвета[9а],*** прилагането на Препоръката на Комисията относно разработването и укрепването на интегрирани системи за закрила на детето във висш интерес на детето, която защитава децата от всяка форма на насилие, както и да се допринася за това Съюзът да изпълнява поетите от него ангажименти като страна по Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания, която защитава хората с увреждания от всяка форма на експлоатация, насилие и тормоз.
[9] Три последователни поколения на програма „Дафне“ (ОВ L 34, 9.2.2000 г., стр. 1; ОВ L 143, 30.4.2004 г., стр. 1.; ОВ L 173, 3.7.2007 г., стр. 19—26) и резултати от направленията „Дафне“ на програма „Права, равенство и гражданство“ (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 62–72) и на програма „Граждани, равенство, права и ценности“(ОВ L 156, 5.5.2021 г., стр. 1—20).	[9] Три последователни поколения на програма „Дафне“ (ОВ L 34, 9.2.2000 г., стр. 1; ОВ L 143, 30.4.2004 г., стр. 1.; ОВ L 173, 3.7.2007 г., стр. 19—26) и резултати от направленията „Дафне“ на програма „Права, равенство и гражданство“ (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 62–72) и на програма „Граждани, равенство, права и ценности“(ОВ L 156, 5.5.2021 г., стр. 1—20).
	[9а] Директива (ЕС) 2024/1385 на Европейския парламент и на Съвета от 14 май 2024 г. относно борбата с насилието над жени и домашното насилие, (ОВ L, 2024/1385, 24.5.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1385/oj) .
[10] C(2024) 2680 final (ОВ L, 2024/1238, 14.5.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2024/1238/oj) .	[10] C(2024) 2680 final (ОВ L, 2024/1238, 14.5.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2024/1238/oj) .

Or. en

Изменение 8

Предложение за регламент
Съображение 18 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(18а) Необходимо е да продължи финансирането на проекти по направлението „Дафне“ за повишаване на осведомеността и други дейности по превенция, за предоставяне на услуги в подкрепа на пострадалите и подкрепа на дейностите на организации на гражданското общество, работещи по места. Необходимо е да бъдат финансирани действия за справяне с всички форми на основано на пола насилие, включително домашно насилие, сексуално насилие, трафик на хора, преследване и увреждащи традиционни практики като гениталното осакатяване на жени, както и нововъзникващи форми на онлайн насилие като киберзаплахи, споделянето без съгласие на интимни материали и онлайн тормоз. Програмата следва също така да обърне специално внимание на маргинализираните групи и да гарантира междусекторна перспектива. Като се има предвид все още тревожният брой на жертвите на насилие, основано на пола, е важно всички тези дейности да продължат с отделни, защитени и непрехвърлими бюджетни средства за действията, чрез които се изпълнява специфичната цел по превенция и борба с всички форми на насилие, основано на пола, по направлението „Дафне“.

Or. en

Изменение 9

Предложение за регламент
Съображение 19

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(19) В съответствие с достиженията на правото на Съюза в областта на равното третиране държавите членки създадоха независими органи за насърчаване на равното третиране („органи по въпросите на равенството“), които имат ключова роля в насърчаването на равенството и осигуряването на ефективното прилагане на законодателството в областта на равното третиране. С програмата следва също да се подкрепя Европейската мрежа на органите за равно третиране (Equinet), съставена от националните органи по въпросите на равенството, както е предвидено в Директива (ЕС) 2024/1499 на Съвета и Директива (ЕС) 2024/1500 на Европейския парламент и на Съвета, тъй като Equinet е единственият субект, който осигурява координацията на дейностите между тези органи. Това е от ключово значение за ефективното прилагане на антидискриминационното законодателство на Съюза в държавите членки.	(19) В съответствие с достиженията на правото на Съюза в областта на равното третиране държавите членки създадоха независими органи за насърчаване на равното третиране („органи по въпросите на равенството“), които имат ключова роля в насърчаването на равенството***, включително равенството между половете*** и осигуряването на ефективното прилагане на законодателството в областта на равното третиране. С програмата следва също да се подкрепя Европейската мрежа на органите за равно третиране (Equinet), съставена от националните органи по въпросите на равенството, както е предвидено в Директива (ЕС) 2024/1499 на Съвета и Директива (ЕС) 2024/1500 на Европейския парламент и на Съвета, тъй като Equinet е единственият субект, който осигурява координацията на дейностите между тези органи. Това е от ключово значение за ефективното прилагане на антидискриминационното законодателство на Съюза***, включително законодателството на Съюза, свързано с равенството между половете и предотвратяването на насилието, основано на пола,*** в държавите членки.
[11] Директива (ЕС) 2024/1499 на Съвета от 7 май 2024 г. относно стандартите за органите по въпросите на равенството в областта на равното третиране на лицата, независимо от тяхната раса или етнически произход, равното третиране	[11] Директива (ЕС) 2024/1499 на Съвета от 7 май 2024 г. относно стандартите за органите по въпросите на равенството в областта на равното третиране на лицата, независимо от тяхната раса или етнически произход, равното третиране

на лицата по въпросите на заетостта и професиите, независимо от тяхната религия или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация, равното третиране на жените и мъжете по въпросите на социалното осигуряване и достъпа и предоставянето на стоки и услуги, и за изменение на директиви 2000/43/ЕО и 2004/113/ЕО (ОВ L, 2024/1499, 29.5.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1499/oj).

[12] Директива (ЕС) 2024/1500 на Европейския парламент и на Съвета от 14 май 2024 г. относно стандартите за органите по въпросите на равенството в областта на равното третиране и равните възможности на жените и мъжете в областта на заетостта и професиите и за изменение на директиви 2006/54/ЕО и 2010/41/ЕС (ОВ L, 2024/1500, 29.5.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1500/oj).

на лицата по въпросите на заетостта и професиите, независимо от тяхната религия или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация, равното третиране на жените и мъжете по въпросите на социалното осигуряване и достъпа и предоставянето на стоки и услуги, и за изменение на директиви 2000/43/ЕО и 2004/113/ЕО (ОВ L, 2024/1499, 29.5.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1499/oj).

[12] Директива (ЕС) 2024/1500 на Европейския парламент и на Съвета от 14 май 2024 г. относно стандартите за органите по въпросите на равенството в областта на равното третиране и равните възможности на жените и мъжете в областта на заетостта и професиите и за изменение на директиви 2006/54/ЕО и 2010/41/ЕС (ОВ L, 2024/1500, 29.5.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1500/oj).

Or. en

Изменение 10

Предложение за регламент
Съображение 20

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(20) Гражданите в целия Съюз, много от които редовно или поне понякога пътуват, живеят, учат, работят или извършват доброволческа дейност в друга държава членка, следва да се чувстват способни да ползват и упражняват всички свои свързани с гражданството права и да имат вяра в равния достъп, пълната приложимост и защитата на техните права без каквато и да е дискриминация, независимо къде в Съюза се намират. Гражданите следва да са по-добре информирани за правата си, произтичащи от гражданството на Съюза, а именно правото им на	(20) Гражданите в целия Съюз, много от които редовно или поне понякога пътуват, живеят, учат, работят или извършват доброволческа дейност в друга държава членка, следва да се чувстват способни да ползват и упражняват всички свои свързани с гражданството права и да имат вяра в равния достъп, пълната приложимост и защитата на техните права без каквато и да е дискриминация, ***включително въз основа на пол, полова идентичност, сексуални характеристики или семейно положение,*** независимо къде в Съюза се намират. Гражданите следва

свободно движение и пребиваване в Съюза, правото им да гласуват, когато пребивават в друга държава членка, правото им на петиция до Европейския парламент на всеки от официалните езици, правото им да внасят граждански инициативи и правото им да подават жалби до Европейския омбудсман срещу лошо администриране от страна на институциите.

да са по-добре информирани за правата си, произтичащи от гражданството на Съюза, а именно правото им на свободно движение и пребиваване в Съюза, правото им да гласуват, когато пребивават в друга държава членка, правото им на петиция до Европейския парламент на всеки от официалните езици, правото им да внасят граждански инициативи и правото им да подават жалби до Европейския омбудсман срещу лошо администриране от страна на институциите.

Or. en

Изменение 11

Предложение за регламент
Съображение 21

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(21) ***Насърчаването*** на гражданите да участват по-активно в ***демократичния процес*** на равнището на Съюза ще укрепи европейското гражданско общество и ще стимулира изграждането на европейска идентичност. ***Следователно*** е необходимо гражданското общество да ***получава*** подкрепа за насърчаване и опазване на ценностите на Съюза и повишаване на информираността за тях и за допринасяне за ефективното упражняване на правата съгласно правото на Съюза. Когато гражданите на Съюза участват в демократичния живот на Съюза, те допринасят за превръщането в реалност на представителната демокрация — принцип, на който се основава функционирането на Съюза и който представлява конкретен израз на демокрацията като ценност, заложена в член 2 от ДЕС.	(21) ***Осигуряването*** на ***възможност*** гражданите да участват по-активно в ***процеса на определяне на политики*** на равнището на Съюза ще укрепи ***демократичното участие,*** европейското гражданско общество и ще стимулира изграждането на европейска идентичност. ***Поради това*** е необходимо гражданското общество***, по-специално ръководените от жени и феминистките организации за правата на жените, антирасистките организации, защитниците на правата на човека и организациите, защитаващи правата на ЛГБТИК,*** да ***получават*** подкрепа за насърчаване и опазване на ценностите на Съюза и повишаване на информираността за тях и за допринасяне за ефективното упражняване на правата съгласно правото на Съюза. Когато гражданите на Съюза участват в демократичния живот на Съюза, те допринасят за превръщането в реалност на

представителната демокрация — принцип, на който се основава функционирането на Съюза и който представлява конкретен израз на демокрацията като ценност, заложена в член 2 от ДЕС. ***По-специално в държавите членки, в които гражданското пространство се свива или в които организациите на гражданското общество са изправени пред правни, административни или финансови ограничения, програмата следва да дава приоритет на подкрепата, насочена към запазване на тяхната независимост, оперативен капацитет и защита.***

Or. en

Изменение 12

Предложение за регламент
Съображение 22

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(22) За да се доближи Съюзът до своите граждани и да се поощри демократичното участие, е необходим широк спектър от действия и координирани усилия. Европейското гражданство и европейската идентичност следва да бъдат развивани и утвърждавани чрез ***насърчаване*** на разбирането от страна на гражданите на процеса на създаване на политики и чрез поощряване на гражданското участие в действията на Съюза. Възпоменателните дейности и критичният размисъл за историческата памет на Европа са необходими, за да накарат гражданите да осъзнаят общата история и за да се постави основата на общо бъдеще и споделени ценности. Освен това подкрепата за организациите на гражданското общество на местно, регионално, национално и	(22) За да се доближи Съюзът до своите граждани и да се поощри демократичното участие, е необходим широк спектър от действия и координирани усилия. Европейското гражданство и европейската идентичност следва да бъдат развивани и утвърждавани чрез ***гарантиране*** на разбирането от страна на гражданите на процеса на създаване на политики и чрез поощряване на гражданското участие в действията на Съюза. Възпоменателните дейности и критичният размисъл за историческата памет на Европа***, включително приносът на движенията в защита на жените и ЛГБТИК лицата за развитието на демокрацията и основните права,*** са необходими, за да накарат гражданите да осъзнаят общата история и за да се постави основата на

транснационално равнище в областите, обхванати от програмата, ще допринесе за увеличаване на ангажираността на гражданите в обществото и в крайна сметка за тяхното активно участие в демократичния живот на Съюза. Същевременно подкрепата за дейностите, чрез които се насърчават взаимното разбирателство, диалогът между културите, културното и езиковото многообразие, социалното приобщаване и уважението към другите, подсилва ***усещането*** за принадлежност към Съюза и за общо гражданство в рамките на европейска идентичност, на основата на споделено разбиране за нашите общи европейски ценности, култура, история и наследство.

общо бъдеще и споделени ценности. Освен това подкрепата за организациите на гражданското общество на местно, регионално, национално и транснационално равнище в областите, обхванати от програмата, ще допринесе за увеличаване на ангажираността на гражданите в обществото и в крайна сметка за тяхното активно участие в демократичния живот на Съюза. Същевременно подкрепата за дейностите, чрез които се насърчават взаимното разбирателство, диалогът между културите, културното и езиковото многообразие, социалното приобщаване и уважението към другите, подсилва ***приобщаващо усещане*** за принадлежност към Съюза и за общо гражданство в рамките на европейска идентичност, на основата на споделено разбиране за нашите ***установени в член 2 от ДЕС*** общи европейски ценности, култура, история и наследство.

Or. en

Изменение 13

Предложение за регламент
Съображение 23

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(23) Организациите на гражданското общество и други участници в гражданското пространство, като независимите органи за защита на правата на човека, органите по въпросите на равенството и омбудсманските институции, имат жизненоважна роля за приноса към изпълнението на политиките, насърчаването на участието на хората, търсенето на отговорност от институциите и стимулирането на положителни промени. Програмата следва да способства за осигуряването	(23) Организациите на гражданското общество и други участници в гражданското пространство, като независимите органи за защита на правата на човека, органите по въпросите на равенството и омбудсманските институции, имат жизненоважна роля за приноса към изпълнението на политиките, насърчаването на участието на хората, търсенето на отговорност от институциите и стимулирането на положителни промени***, включително, наред с другото, чрез застъпничество,***

на достатъчно ресурси и благоприятни условия, за да могат те да действат независимо, свободно, безопасно и ефективно. За тази цел финансирането от Съюза следва да допълва усилията на национално равнище чрез подкрепа, защита, овластяване и изграждане на техния капацитет, както е подчертано в Резолюцията на Европейския парламент от 19 април 2018 г.[13], както и в заключенията на Съвета от 10 март 2023 г.[14] и 7 март 2025 г.[15] Гражданското общество също така има важна роля за ефективното прилагане на Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета[16] чрез насърчаване на култура на изразяване на мнение и осигуряване на благоприятни условия за лицата, сигнализиращи за нередности.

стратегически съдебни спорове, провеждане на кампании, комуникация и други дейности по наблюдение. Програмата следва да способства за осигуряването на достатъчно ресурси и благоприятни условия, за да могат те да действат независимо, свободно, безопасно и ефективно. За ***да се гарантира независимостта и устойчивостта на организациите на гражданското общество, програмата следва да предвижда предвидимо и многогодишно отпускане на безвъзмездни средства за оперативни разходи. За*** тази цел финансирането от Съюза следва да допълва усилията на национално равнище***, като се обръща специално внимание на организациите, насърчаващи равенството между половете, борбата срещу основаното на пола насилие и защитаващи сексуалното и репродуктивно здраве и права,*** чрез подкрепа, защита, овластяване и изграждане на техния капацитет, както е подчертано в Резолюцията на Европейския парламент от 19 април 2018 г.[13], както и в заключенията на Съвета от 10 март 2023 г.[14] и 7 март 2025 г.[15] Гражданското общество също така има важна роля за ефективното прилагане на Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета[16] чрез насърчаване на култура на изразяване на мнение и осигуряване на благоприятни условия за лицата, сигнализиращи за нередности. ***Програмата следва също така да подкрепя действия, предназначени за предотвратяване и справяне със стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността (ССПНСУО).***

[13] 2018/2619(RSP) (ОВ C 390, 18.11.2019 г., стр. 117–119, https://eur-lex.europa.eu/legal-

[13] 2018/2619(RSP) (ОВ C 390, 18.11.2019 г., стр. 117–119, https://eur-lex.europa.eu/legal-

content/BG/TXT/PDF/?uri=OJ:C:2019:390:FULL)

[14] ST-7388/23, Заключения на Съвета относно прилагането на Хартата на основните права на ЕС; Ролята на гражданското пространство в защитата и утвърждаването на основните права на човека в ЕС.

[15] ST-6878/25, Заключения на Съвета относно прилагането на Хартата на основните права на ЕС: финансиране за насърчаване, защита и прилагане на основните права.

[16] Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2019 г. относно защитата на лицата, които подават сигнали за нарушения на правото на Съюза (ОВ L 305, 26.11.2019 г., стр. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1937/oj).

content/BG/TXT/PDF/?uri=OJ:C:2019:390:FULL)

[14] ST-7388/23, Заключения на Съвета относно прилагането на Хартата на основните права на ЕС; Ролята на гражданското пространство в защитата и утвърждаването на основните права на човека в ЕС.

[15] ST-6878/25, Заключения на Съвета относно прилагането на Хартата на основните права на ЕС: финансиране за насърчаване, защита и прилагане на основните права.

[16] Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2019 г. относно защитата на лицата, които подават сигнали за нарушения на правото на Съюза (ОВ L 305, 26.11.2019 г., стр. 17, ELI: ***http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1937/oj)***
.

Or. en

Изменение 14

Предложение за регламент
Съображение 23 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(23а) Значението на предоставянето на финансиране по Програмата на организациите на гражданското общество, които утвърждават равенството между половете, борят се срещу насилието, основано на пола, и утвърждават правата на жените, включително сексуалното и репродуктивното здраве и сексуалните и репродуктивните права, и правата на ЛГБТИК лицата във всички държави членки се подчертава и следва да бъде гарантирано, включително когато тези организации са изправени пред

политически натиск, правни ограничения или спиране на финансирането, или нападения. Всички тези дейности имат за цел да утвърждават основни ценности на Съюза, поради което следва да бъдат подкрепяни в целия Съюз, без изключение.

Or. en

Изменение 15

Предложение за регламент
Съображение 23 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(23б) Следва да се обърне специално внимание на това Програмата да бъде достъпна за организациите на гражданското общество на местно, регионално, национално и транснационално равнище, включително за организациите на гражданското общество на местно равнище и организациите, работещи в областта на насърчаване на равенството между половете и правата на ЛГБТИК лицата. Това следва да включва предоставянето на финансова подкрепа за трети лица.

Or. en

Изменение 16

Предложение за регламент
Съображение 24

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(24) Съдът на Европейския съюз потвърди, че Съюзът е правна конструкция, почиваща на	(24) Съдът на Европейския съюз потвърди, че Съюзът е правна конструкция, почиваща на

основополагащото схващане, че всяка държава членка споделя с всички останали държави членки и признава, че те споделят с нея посочените в член 2 от ДЕС общи ценности, на които се основава Съюзът[17]. Това схващане се основава на специфичните и съществени характеристики на правото на Съюза, включително неговата самостоятелност по отношение на правото на държавите членки и международното право. Това схващане предполага и обосновава съществуването на взаимно доверие между държавите членки относно признаването на тези ценности и следователно относно зачитането на правото на Съюза, чрез което те се прилагат. От това следва, че съблюдаването от дадена държава членка на ценностите, заложени се в член 2 от ДЕС, е условие за ползването на всички права, произтичащи от прилагането на Договорите към тази държава членка. Съответно Съдът на Европейския съюз потвърди, че в областите, в които Съюзът е компетентен, той може да предприеме действия за осигуряване на зачитането на ценностите, заложени в член 2 от ДЕС.

[17] Това произтича непосредствено от Становище 2/13, EU:C:2014:2454, точка 168.

основополагащото схващане, че всяка държава членка споделя с всички останали държави членки и признава, че те споделят с нея посочените в член 2 от ДЕС общи ценности, на които се основава Съюзът[17]. Това схващане се основава на специфичните и съществени характеристики на правото на Съюза, включително неговата самостоятелност по отношение на правото на държавите членки и международното право. Това схващане предполага и обосновава съществуването на взаимно доверие между държавите членки относно признаването на тези ценности и следователно относно зачитането на правото на Съюза, чрез което те се прилагат. От това следва, че съблюдаването от дадена държава членка на ценностите, заложени се в член 2 от ДЕС, ***включително зачитането на равенството между половете и основните права,*** е условие за ползването на всички права, произтичащи от прилагането на Договорите към тази държава членка. Съответно Съдът на Европейския съюз потвърди, че в областите, в които Съюзът е компетентен, той може да предприеме действия за осигуряване на зачитането на ценностите, заложени в член 2 от ДЕС.

[17] Това произтича непосредствено от Становище 2/13, EU:C:2014:2454, точка 168.

Or. en

Изменение 17

Предложение за регламент
Съображение 25

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(25) В момент, когато европейските общества са изправени пред предизвикателства, които засягат демокрациите, като надигане на екстремизма и на нетърпимостта, дезинформация и чуждестранно манипулиране на информация и вмешателство от страна на враждебни субекти, е от решаващо значение ценностите на Съюза, като зачитането на основните права, равенството и демокрацията, все така да бъдат активно формирани, защитавани, утвърждавани, прилагани и споделяни сред гражданите и народите, така че тези ценности да останат в сърцевината на проекта за Съюза. Влошаването на тяхната защита в която и да е държава членка може да има вредни последици за Съюза като цяло. Ето защо е от решаващо значение тази програма да допринася за защитата на ценностите на Съюза, включително зачитането на основните права, равенството и демокрацията.	(25) В момент, когато европейските общества са изправени пред предизвикателства, които засягат демокрациите, като надигане на екстремизма и на нетърпимостта, дезинформация и чуждестранно манипулиране на информация и вмешателство***, включително координирани кампании, насочени срещу равенството между половете, сексуалното и репродуктивно здраве и права, и правата на ЛГБТИК лицата,*** от страна на враждебни субекти, ***в това число субекти, застрашаващи правата и равенството между половете,*** е от решаващо значение ценностите на Съюза, като зачитането на основните права***, равенството***, равенството ***между половете*** и демокрацията, все така да бъдат активно формирани, защитавани, утвърждавани, прилагани и споделяни сред гражданите и народите, така че тези ценности да останат в сърцевината на проекта за Съюза. Влошаването на тяхната защита в която и да е държава членка може да има вредни последици за Съюза като цяло. Ето защо е от решаващо значение тази програма да допринася за защитата на ценностите на Съюза, включително зачитането на основните права, равенството и демокрацията. ***Особено внимание следва да се обърне на противодействието на координирани субекти и мрежи, застрашаващи равенството между половете, ЛГБТИК лицата и правата, включително тези, които участват в стратегически съдебни спорове, кампании за дезинформация и опити за отстъпление от установените основни права. Такива координирани нападения засягат непропорционално жените защитници на правата на човека, журналисти, представители на академичните среди, избрани представители и активисти и имат***

за цел да заглушат или сплашат тези, които защитават равенството между половете и основните права.

Or. en

Изменение 18

Предложение за регламент
Съображение 26

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(26) Предвид нарастващите рискове, свързани с природни опасности, климатични и екологични катастрофи, извънредни здравни ситуации, технологични аварии, променящи се заплахи за сигурността и други дестабилизиращи фактори, е от съществено значение да се повиши способността на Съюза и на държавите членки за предвиждане, подготовка и реагиране на кризи. Затова с програмата следва да се подкрепя образованието и ангажираността на гражданите по отношение на готовността за действия при криза, като по този начин се повишава устойчивостта на обществото.	(26) Предвид нарастващите рискове, свързани с природни опасности, климатични и екологични катастрофи, извънредни здравни ситуации, технологични аварии, променящи се заплахи за сигурността и други дестабилизиращи фактори, е от съществено значение да се повиши способността на Съюза и на държавите членки за предвиждане, подготовка и реагиране на кризи ***по съобразен с равенството между половете, междусекторен и приобщаващ начин***. Затова с програмата следва да се подкрепя образованието и ангажираността на гражданите по отношение на готовността за действия при криза, като по този начин се повишава устойчивостта на обществото. ***Мерките за готовност и реакция при кризи, подкрепяни по линия на програмата, следва да включват съобразен с равенството между половете и междусекторен подход, като се отчита, че жените, момичетата и маргинализираните лица, по-специално тези, които са изправени пред множество и пресичащи се форми на дискриминация, са непропорционално засегнати от кризи, включително бедствия, свързани с климата, въоръжени конфликти и икономически сътресения.***

Изменение 19

Предложение за регламент
Съображение 27

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(27) Следователно с програмата следва да се подкрепят и действия, насочени към опазване и укрепване на демокрацията в Съюза, засилване на общественото доверие в демокрацията и демократичните институции, укрепване на демократичната готовност и устойчивост, стимулиране на ангажираността, участието и информираността на гражданите относно общата история и ценности, като по този начин се подкрепя упражняването от гражданите на техните права, включително избирателните им права, при пълно зачитане на компетентностите на държавите членки при организирането на избори. С програмата следва също да се допринася за насърчаване през целия живот на критичното мислене, гражданското участие и демокрацията чрез образование, така че всички граждани да могат да разпознават чуждестранното манипулиране на информация и вмешателство, както и дезинформацията.	(27) Следователно с програмата следва да се подкрепят и действия, насочени към опазване и укрепване на демокрацията в Съюза, засилване на общественото доверие в демокрацията и демократичните институции, укрепване на демократичната готовност и устойчивост, стимулиране на ангажираността, участието и информираността на гражданите относно общата история и ценности, като по този начин се подкрепя упражняването от гражданите на техните права, включително избирателните им права, при пълно зачитане на компетентностите на държавите членки при организирането на избори. ***Особено внимание следва да се обърне на насърчаването на балансирано по отношение на половете политическо представителство и на преодоляването на структурните пречки, които възпрепятстват жените, включително младите жени и жените от по-слабо представени групи, да участват пълноценно в демократичните процеси.*** С програмата следва също да се допринася за насърчаване през целия живот на критичното мислене, гражданското участие и демокрацията чрез образование, така че всички граждани да могат да разпознават чуждестранното манипулиране на информация и вмешателство, както и дезинформацията. ***Програмата следва също така да подкрепя действия за***

справяне с насилието, основано на пола, тормоза и онлайн злоупотребите, насочени към жените в обществения живот, журналистите, защитниците на правата на човека и избраните представители.

Or. en

Изменение 20

Предложение за регламент
Съображение 34 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(34а) Комисията следва да гарантира цялостна съгласуваност и последователност в рамките на целите на Съюза в областта на равенството между половете, взаимно допълване и полезни взаимодействия с работата на органите, службите и агенциите на Съюза, и по-специално Европейския институт за равенство между половете и Агенцията на Европейския съюз за основните права, и следва да отчита дейността на други национални и международни участници в областите, обхванати от Програмата.

Or. en

Изменение 21

Предложение за регламент
Съображение 35

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(35) Програмата трябва да се изпълнява в съответствие с	(35) Програмата трябва да се изпълнява в съответствие с

Регламент (ЕС) [XXX]* на Европейския парламент и на Съвета [Регламента за изпълнението], с който се установяват правилата за проследяване на разходите и рамката за изпълнението на бюджета, включително правилата за осигуряване на еднакво прилагане на принципа за ненанасяне на значителни вреди и принципа за равенство между половете, посочени съответно в член 33, параграф 2, букви г) и е) от Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509, правилата за мониторинга и докладването относно изпълнението на програмите и дейностите на Съюза, правилата за създаване на портал на Съюза за финансиране, правилата за оценка на програмите, както и други хоризонтални разпоредби, приложими за всички програми на Съюза, например тези относно информацията, комуникацията и видимостта, като се вземат предвид обхватът и характерът на дейностите и приоритетите.	Регламент (ЕС) [XXX]* на Европейския парламент и на Съвета [Регламента за изпълнението], с който се установяват правилата за проследяване на разходите и рамката за изпълнението на бюджета, включително правилата за осигуряване на еднакво прилагане на принципа за ненанасяне на значителни вреди и принципа за равенство между половете ***и неговото интегриране***, посочени съответно в член 33, параграф 2, букви г) и е) от Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509, ***включително чрез прилагането на анализ от гледна точка на равенството между половете и оценки на въздействието по признак пол и*** правилата за мониторинга и докладването относно изпълнението на програмите и дейностите на Съюза, правилата за създаване на портал на Съюза за финансиране, правилата за оценка на програмите, както и други хоризонтални разпоредби, приложими за всички програми на Съюза, например тези относно информацията, комуникацията и видимостта, като се вземат предвид обхватът и характерът на дейностите и приоритетите.

Or. en

Изменение 22

Предложение за регламент
Съображение 35 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(35а) В съответствие с членове 8 и 10 от ДФЕС програмата следва във всичките си дейности да подкрепя интегрирането на въпросите на равенството между половете и недискриминацията. Равенството между половете следва да бъде интегрирано на всеки етап от

разработването, изпълнението, мониторинга, докладването, оценката и одита на цикъла на финансиране. Чрез междинна и окончателна оценка на програмата следва да бъдат оценени въздействието на свързаните с пола аспекти, за да се определи в каква степен програмата допринася за равенството между половете, както и да се оцени дали тя не оказва нежелано отрицателно въздействие върху равенството между половете. В този контекст и като се вземат предвид различното естество и мащаб на дейностите по различните направления на програмата, е важно отделните данни, събирани от организаторите на проекти, да бъдат разбити по полов признак и по показатели за равенство между половете. Важно е също така да се предостави информация на кандидатите относно начините за отчитане на равенството между половете, включително информация относно използването на инструменти за интегриране на принципа на равенство между половете, като например бюджетиране, съобразено с равенството между половете, и оценки на въздействието върху равенството между половете, когато е необходимо. При консултирането с експерти и заинтересовани страни следва да се осигури баланс между половете.

Or. en

Изменение 23

Предложение за регламент
Съображение 35 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(35б) Междусекторното интегриране на равенството между половете във всички направления на програмата, включително „Култура „и „MEDIA+“, е от съществено значение, за да се гарантира съгласуваност на политиките и ефективно прилагане на ценностите на Съюза.

Or. en

Изменение 24

Предложение за регламент
Съображение 36

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(36) С програмата следва също да се подкрепя ролята на бюрата по програмата, които държавите членки имат възможност да създадат и които следва да предоставят насоки и помощ на кандидатите относно възможностите за финансиране и трансгранично сътрудничество, като по този начин допринасят за видимостта сред обществеността и разпространението на програмата в съответствие с Регламент (ЕС) [XXX]* на Европейския парламент и на Съвета [Регламента за изпълнението]. Бюрата по програмата следва да изпълняват функциите си независимо и без намеса от страна на публичните органи в процеса на вземане на решения, и не трябва да носят никаква отговорност по отношение на управлението на програмата.	(36) С програмата следва също да се подкрепя ролята на бюрата по програмата, които държавите членки имат възможност да създадат и които следва да предоставят насоки и помощ на кандидатите относно възможностите за финансиране и трансгранично сътрудничество, като по този начин допринасят за видимостта сред обществеността и разпространението на програмата в съответствие с Регламент (ЕС) [XXX]* на Европейския парламент и на Съвета [Регламента за изпълнението]. Бюрата по програмата следва да изпълняват функциите си независимо и без намеса от страна на публичните органи в процеса на вземане на решения, и не трябва да носят никаква отговорност по отношение на управлението на програмата[25]. ***Програмните бюра следва да гарантират достъпна информация за малките, местните и ръководените от жени организации, включително тези, които осъществяват дейност в***

отдалечени райони или райони с недостатъчно обслужване.

[25] За да се популяризира програмата на национално равнище, да се предоставя значима информация за различните видове финансова подкрепа, налични по политиката на Съюза, и да се съдейства на операторите при кандидатстването за подкрепа по програмата, с нея се подкрепя създаването на такива бюра в участващите държави. Бюрата осъществяват своите дейности, насочени към достигане до по-широки кръгове от обществеността и засилване на видимостта и разпространението на резултатите от програмата в съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 202X/XXXX, с който се установяват правилата за проследяване на разходите и рамката за изпълнението на бюджета, включително правилата, приложими за всички програми на Съюза по отношение на задълженията за информация, комуникация и видимост, включително по-специално задълженията на бенефициерите и партньорите по изпълнението.

[25] За да се популяризира програмата на национално равнище, да се предоставя значима информация за различните видове финансова подкрепа, налични по политиката на Съюза, и да се съдейства на операторите при кандидатстването за подкрепа по програмата, с нея се подкрепя създаването на такива бюра в участващите държави. Бюрата осъществяват своите дейности, насочени към достигане до по-широки кръгове от обществеността и засилване на видимостта и разпространението на резултатите от програмата в съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 202X/XXXX, с който се установяват правилата за проследяване на разходите и рамката за изпълнението на бюджета, включително правилата, приложими за всички програми на Съюза по отношение на задълженията за информация, комуникация и видимост, включително по-специално задълженията на бенефициерите и партньорите по изпълнението.

Or. en

Изменение 25

Предложение за регламент
Съображение 40

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(40) С настоящия регламент се създава програма за периода 2028—2034 г., която замества програмите, създадени с регламенти (ЕС) 2021/692 и (ЕС) 2021/818 за периода 2021—2027 г. Поради това регламенти (ЕС) 2021/692 и (ЕС) 2021/818 следва да бъдат отменени,	(40) This Regulation establishes the Programme for 2028 to 2034, which succeeds the Programmes established by Regulations (EU) 2021/692 and (EU) 2021/818 for 2021 to 2027. Regulations (EU) 2021/692 and (EU) 2021/818 should therefore be repealed,

Or. en

Изменение 26

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се повишава конкурентоспособността на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава свободата на изкуството и на медиите, да се защитават и насърчават равенството, активното гражданство, правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото.	(1) Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се повишава конкурентоспособността на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава свободата на изкуството и на медиите, да се защитават и насърчават ***приобщаването,*** равенството, ***равенството между половете, многообразието, участието,*** активното гражданство, правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото. ***Програмата насърчава равенството между половете и приобщаването, активно се бори със стереотипите, свързани с пола, и насърчава действителното участие на жените в цялото им многообразие, ЛГБТИК лицата, хората с увреждания, лицата, принадлежащи към малцинства, и социално маргинализираните групи, включително чрез достъп до финансиране по настоящата програма.***

Or. en

Изменение 27

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 2 – буква а – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i. да се допринася за трансграничното културно творчество, сътрудничество, участие и достъпност, както и за трансграничното разпространение на разнообразни културни произведения, като същевременно се способства за укрепване на социалното, икономическото и международното измерение на секторите на културата и творчеството (специфична цел „Култура“);	i. да се допринася за трансграничното културно творчество, сътрудничество, участие и достъпност, както и за трансграничното разпространение на разнообразни културни произведения ***и насърчаването на равенството между половете и участието на жените и маргинализираните групи***, като същевременно се способства за укрепване на социалното, икономическото и международното измерение на секторите на културата и творчеството (специфична цел „Култура“);

Or. en

Изменение 28

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii. да се допринася за свободна, жизнеспособна и разнообразна информационна екосистема в Съюза, по-специално чрез подкрепа за свободата и независимостта на журналистиката и на новинарските медии, подобряване на достъпа на гражданите до надеждна информация и борба с дезинформацията (специфична цел „Новини“);	ii. да се допринася за свободна, жизнеспособна и разнообразна информационна екосистема в Съюза, по-специално чрез подкрепа за свободата и независимостта на журналистиката и на новинарските медии, подобряване на достъпа на гражданите до надеждна информация и борба с дезинформацията***, включително дезинформацията, свързана с пола, и насърчаване на безопасното онлайн пространство*** (специфична цел „Новини“);

Or. en

Изменение 29

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) направление „Демокрация, граждани, равенство, права и ценности“ (CERV+):	в) направление „Демокрация, граждани, равенство, права***, пол*** и ценности“ (CERV+):

Or. en

Изменение 30

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i. допринася за защитата и насърчаването на основните права, равенството и недискриминацията, както и на заложените в Договорите права на гражданите на Съюза, включително свободното движение на гражданите, и за овластяването на гражданското общество (специфична цел „Права, равенство, граждани и гражданско общество“);	i. допринася за защитата и насърчаването на основните права, равенството***, включително равенството между половете*** и ***неговото интегриране,*** недискриминацията, както и на заложените в Договорите права на гражданите на Съюза, включително свободното движение на гражданите, и за овластяването на гражданското общество (специфична цел „Права, равенство***, равенство между половете***, граждани и гражданско общество“);

Or. en

Изменение 31

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii. допринася за борбата срещу основаното на пола насилие и насилието над деца и други групи,	***заличава се***

изложени на риск от такова насилие (специфична цел „Дафне“);

Or. en

Изменение 32

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в – подточка iii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iii. допринася за засилване на демократичното участие и за отстояването на принципите на правовата държава (специфична цел „Демократично участие и правова държава“).	iii. допринася за засилване на демократичното участие и ***ангажираността, насърчаване на приобщаването и балансираното по пол представителство, и*** за отстояването на принципите на правовата държава (специфична цел „Демократично участие и правова държава“).

Or. en

Изменение 33

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ва) направление „Дафне“:
	i. допринася за предотвратяването и борбата с всички форми на насилие, основано на пола, включително онлайн, насилието над деца, включително кибертормоза, и насилието срещу други изложени на риск групи („нулева толерантност към насилието, основано на пола“);

Or. en

Изменение 34

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) За да се постигне максимален ефект и да се засилят полезните взаимодействия между различните направления, посочени в параграф 2, програмата подкрепя междусекторни и хоризонтални дейности, чрез които се допринася за постигането на общата цел, посочена в параграф 1, по-специално чрез развиване на полезни взаимодействия между културната, медийната и гражданската сфера и насърчаване на междусекторното сътрудничество и междусекторните иновации.	(3) За да се постигне максимален ефект и да се засилят полезните взаимодействия между различните направления, посочени в параграф 2, програмата подкрепя междусекторни и хоризонтални дейности, чрез които се допринася за постигането на общата цел, посочена в параграф 1, по-специално чрез развиване на полезни взаимодействия между културната, медийната и гражданската сфера и насърчаване на междусекторното сътрудничество и междусекторните иновации. ***Целта за насърчаване на полезните взаимодействия между целите на „АгораЕС“ обаче не засяга, не поставя в неблагоприятно положение, нито ограничава по друг начин допустимостта или оценката на предложенията за проекти, които са насочени изключително към една цел на „АгораЕС“. Междусекторните и хоризонталните дейности не подкопават пряко или непряко ценностите на Съюза, залегнали в член 2 от ДЕС и в Хартата. Тези дейности са насочени и към насърчаване на социалното приобщаване и равенството.***

Or. en

Изменение 35

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

б) подобряване на достъпа до култура и културно наследство и участието в тях за всички, по-специално за младите хора, и укрепване на устойчивостта на обществото и социалното сближаване, по-специално на справедливостта между поколенията, равенството и многообразието, чрез ангажираност в областта на културата;	б) подобряване на достъпа до култура и културно наследство и участието в тях за всички, по-специално за младите хора, и укрепване на устойчивостта на обществото и социалното сближаване, по-специално на справедливостта между поколенията, равенството и многообразието, чрез ангажираност в областта на културата***, като същевременно се преодоляват неравенствата между половете в сектора на културата***;

Or. en

Изменение 36

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) насърчаване на разработването на културни политики чрез сътрудничество и обмен на добри практики на равнището на Съюза и подобряване на базата от факти чрез по-добро събиране на данни, чрез анализ и чрез пилотни действия;	д) насърчаване на разработването на културни политики чрез сътрудничество и обмен на добри практики на равнището на Съюза и подобряване на базата от факти чрез по-добро събиране на данни, чрез анализ***, включително разбивки на данните по пол и показатели за равенство между половете,*** и чрез пилотни действия;

Or. en

Изменение 37

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Специфичната цел „Култура“ се изпълнява при пълно зачитане на свободата на изкуството и разнообразието на формите на културно	Специфичната цел „Култура“ се изпълнява при пълно зачитане на свободата на изкуството и разнообразието на формите на културно

изразяване, и като се допринася за ***подобряване на*** условията на труд на творците и специалистите в областта на културата и творчеството.	изразяване, и като се допринася за ***безопасни и справедливи*** условия на труд на творците и специалистите в областта на културата и творчеството. ***Тя също така допринася за насърчаване на равенството между половете, социалното приобщаване и засиленото участие на жените и групите в уязвимо положение, както и за борбата със структурната дискриминация и расизма.***

Or. en

Изменение 38

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) привличане на аудитория за европейските аудио-визуални произведения, включително чрез мрежа от европейски кина, фестивали и кампании за достигане до обществеността, като се обръща специално внимание на младите европейци и на недостатъчно обхванатите общности;	в) привличане на аудитория за европейските аудио-визуални произведения, включително чрез мрежа от европейски кина, фестивали и кампании за достигане до обществеността, като се обръща специално внимание на младите европейци***, жените и момичетата*** и на недостатъчно обхванатите общности;

Or. en

Изменение 39

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) оказване на подкрепа за разработването и създаването на прототипи на европейски видеоигри и потапящо съдържание, включително чрез допитване до участниците на	г) оказване на подкрепа за разработването и създаването на прототипи на европейски видеоигри***, по-специално видеоигри, допринасящи за утвърждаването на равенството***

пазара, популяризиране и откриваемост, ориентирани към аудиторията стратегии, както и разпространение чрез всички платформи;	***между половете,*** и потапящо съдържание, включително чрез допитване до участниците на пазара, популяризиране и откриваемост, ориентирани към аудиторията стратегии, както и разпространение чрез всички платформи;

Or. en

Изменение 40

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) подобряване на развитието на таланти, оказване на подкрепа за достъп до финансиране, обмен и изграждане на мрежи между предприятията, въвеждане на иновативни инструменти и бизнес модели и кросмедийни стратегии за използването на интелектуална собственост, по-специално в отговор на промените в творческата сфера, пазара и технологиите;	д) подобряване на развитието на таланти, ***включително лидерството на жени в аудиовизуалния сектор,*** оказване на подкрепа за достъп до финансиране, обмен и изграждане на мрежи между предприятията, въвеждане на иновативни инструменти и бизнес модели и кросмедийни стратегии за използването на интелектуална собственост, по-специално в отговор на промените в творческата сфера, пазара и технологиите;

Or. en

Изменение 41

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Специфичната цел „Аудио-визия“ се изпълнява при пълно зачитане на художествената свобода и осигуряване на сътрудничество между субектите от държави членки с различни	Специфичната цел „Аудио-визия“ се изпълнява при пълно зачитане на художествената свобода и осигуряване на сътрудничество между субектите от държави членки с различни възможности в аудио-визуалната

възможности в аудио-визуалната област.	област. ***Тя също така допринася за насърчаване на равенството между половете, социалното приобщаване и засиленото участие на жените и групите в уязвимо положение, както и за борбата със структурната дискриминация и расизма.***

Or. en

Изменение 42

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) защитаване на новинарските медии и журналистите, особено когато са обект на заплахи, наблюдаване, оценяване и реагиране на рисковете за свободата и плурализма на медиите на вътрешния пазар, и насърчаване на журналистическите и редакционните стандарти;	а) защитаване на новинарските медии и журналистите, ***по-специално жените журналисти,*** особено когато са обект на заплахи ***и тормоз, включително онлайн***, наблюдаване, оценяване и реагиране на рисковете за свободата и плурализма на медиите на вътрешния пазар, ***разкриване и докладване на корупция*** и насърчаване на журналистическите и редакционните стандарти;

Or. en

Изменение 43

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) засилване на производството, разпространението и потреблението на професионално журналистическо съдържание, включително отразяването на въпроси на Съюза, разследващата журналистика, местните новини и медиите от обществен интерес;	б) засилване на производството, разпространението и потреблението на професионално журналистическо съдържание ***в съответствие с европейските и международните стандарти***, включително отразяването на въпроси на Съюза, разследващата

журналистика, местните новини и медиите от обществен интерес;

Or. en

Изменение 44

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) засилване на сътрудничеството и насърчаване на мерки, насочени към наблюдение и защита на информационното пространство онлайн, включително за откриване и противодействие на случаи на дезинформация и чуждестранно манипулиране на информация и вмешателство, като по този начин се допринася за по-голяма устойчивост в целия Съюз;	г) засилване на сътрудничеството и насърчаване на мерки, насочени към наблюдение и защита на информационното пространство онлайн, включително за откриване и противодействие на случаи на дезинформация***, включително основана на пола дезинформация и дискриминиращи по пол послания, насочени срещу жените, ЛГБТИК хората и политиките за равенство,*** и чуждестранно манипулиране на информация и вмешателство, като по този начин се допринася за по-голяма устойчивост в целия Съюз;

Or. en

Изменение 45

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) насърчаване на дейности за цифрова и медийна грамотност с цел гражданите, включително младите хора, да могат да прилагат и развиват критично разбиране на информационната екосистема;	д) насърчаване на дейности за цифрова и медийна грамотност***, включително повишаване на осведомеността за свързаните с пола и вредните стереотипи и начините за борба с тях, както и за онлайн дезинформацията и насилието, основани на пола, и начините за борба***

	с тях с цел гражданите, включително младите хора, да могат да прилагат и развиват критично разбиране на информационната екосистема;

Or. en

Изменение 46

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Специфична цел „новини“ се изпълнява при пълно зачитане на редакционната независимост на медиите и професионалните стандарти.	Специфична цел „новини“ се изпълнява при пълно зачитане на редакционната независимост на медиите и професионалните стандарти. ***Тя също така допринася за насърчаване на равенството между половете, социалното приобщаване и засиленото участие на жените и групите в уязвимо положение, както и за борбата със структурната дискриминация и расизма.***

Or. en

Изменение 47

Предложение за регламент
Член 7 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Права, равенство, граждани и гражданско общество	Права, равенство, ***равенство между половете,*** граждани и гражданско общество

Or. en

Изменение 48

Предложение за регламент
Член 7 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В рамките на направление CERV+ специфичната цел „Права, равенство, граждани и гражданско общество“ е насочена към:	В рамките на направление CERV+ специфичната цел „Права, равенство, ***равенство между половете,*** граждани и гражданско общество“ е насочена към:

Or. en

Изменение 49

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) насърчаване на равенството и предотвратяване и противодействие на дискриминацията, основана на пола, расата или етническия произход, религията или убежденията, наличието на увреждане, възрастта или сексуалната ориентация, както и на всички форми на расизъм и нетърпимост;	а) насърчаване на равенството и предотвратяване и противодействие на ***структурните неравенства и*** дискриминацията, основана на пола, расата или етническия произход, религията или убежденията, наличието на увреждане, възрастта или сексуалната ориентация, ***половата идентичност, половите характеристики*** както и на всички форми на расизъм и нетърпимост***, включително ксенофобия, хомофобия, лесбофобия, бифобия, трансфобия, интерфобия, и справяне с множествената и комбинираната дискриминация***;

Or. en

Изменение 50

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

г) защита и насърчаване на правата на детето;	г) защита и насърчаване на правата на детето ***и борба с кибертормоза***;

Or. en

Изменение 51

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) създаване на благоприятни условия за развитието на изпълнено с енергия гражданско пространство чрез изграждане на капацитет и предоставяне на финансова подкрепа на организации на гражданското общество, защитници на правата на човека и други съответни участници, които активно работят на всички равнища за защита***, насърчаване*** и ***повишаване на информираността*** на ***гражданите относно*** правата, заложени в Договора***, насърчаване на демократичната устойчивост на ЕС***, ***недискриминацията и равенството*** и ***в по-широк смисъл*** ценностите на Съюза, като ***зачитането на основните права***, принципите на правовата държава, ***демокрацията***, ***и за защита*** и ***насърчаване на зачитането на Хартата***.	е) създаване на благоприятни условия за развитието на изпълнено с енергия гражданско пространство чрез изграждане на капацитет и предоставяне на ***достъпна, предвидима и многогодишна*** финансова подкрепа на организации на гражданското общество, защитници на правата на човека и други съответни участници, ***включително чрез предоставянето на безвъзмездни средства за оперативни разходи,*** които активно работят на всички равнища за защита и ***утвърждаване*** на правата, заложени в Договора ***и Хартата***, и ***опазването на*** ценностите на Съюза, като ***демокрацията***, принципите на правовата държава, ***равенството***, ***включително равенството между половете,*** и ***недискриминацията***.

Or. en

Изменение 52

Предложение за регламент
Член 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 8	***заличава се***
Дафне	

В рамките на направление CERV+ специфичната цел „Дафне“ е насочена към:

а) предотвратяване, реагиране и противодействие на всички равнища на всички форми на насилие над жени и момичета, основано на пола, домашно насилие и насилие над деца, младежи и възрастни хора, ЛГБТИК лица, хора с увреждания и други изложени на риск групи;

б) оказване на закрила и подкрепа на всички преки и непреки жертви на насилие и оцелели от насилие, както е посочено в буква а);

в) оказване на подкрепа за постигането в Съюза на целите на Конвенцията на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие.

Or. en

Изменение 53

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) оказване на защита и насърчаване на правата, произтичащи от гражданството на Съюза, както и на участието и ангажираността на гражданите в демократичния и гражданския живот на Съюза, и оказване на подкрепа за общества, които се характеризират с откритост, устойчивост, зачитане на правата и равнопоставеност и са основани на принципите на правовата държава;	а) оказване на защита и насърчаване на правата, произтичащи от гражданството на Съюза, както и на участието и ангажираността на гражданите***, по-специално равното участие на жените в политическия и обществения живот,*** в демократичния и гражданския живот на Съюза, и оказване на подкрепа за общества, които се характеризират с откритост, устойчивост, зачитане на правата и равнопоставеност ***между половете и недискриминация*** и са основани на принципите на правовата държава;

Or. en

Изменение 54

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) насърчаване на гражданското самосъзнание и по-доброто разбиране на Съюза, неговата обща история, памет и многообразие с цел да се насърчават взаимното разбирателство и търпимостта**.**	в) насърчаване на гражданското самосъзнание и по-доброто разбиране на Съюза, неговата обща история, памет и многообразие***, включително приноса на движенията на жените и ЛГБТИК хората за ценностите на Съюза като демокрацията, основните права и равенството*** с цел да се насърчават взаимното разбирателство и търпимостта.

Or. en

Изменение 55

Предложение за регламент
Глава IV а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	IVa Направление „Дафне“

Or. en

Изменение 56

Предложение за регламент
Член 9 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 9а
	Направление „Дафне“

В рамките на направление Дафне, специфичната цел „Нулева толерантност към насилието, основано на пола“ се съсредоточава върху:

а) предотвратяване, реагиране и противодействие на всички равнища на всички форми на насилие над жени и момичета, основано на пола, включително насилие онлайн, икономическо насилие и възникващи форми на цифрово насилие, домашно насилие и насилие над деца, младежи и възрастни хора, ЛГБТИК лица, хора с увреждания и други изложени на риск групи;

б) защита и подкрепа за всички преки и непреки жертви, включително жените защитници на правата на човека и жените в обществения живот, които са обект на насилие поради своя пол, и жертвите на насилие, както е посочено в буква а), включително чрез подкрепа за службите за подкрепа на жените и други местни организации със специализиран експертен опит, осигуряващи пряка помощ на жертвите на насилие над жени и насилие, основано на пола;

в) оказване на подкрепа за постигането в Съюза на целите на Конвенцията на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие, и на Директива (ЕС) 2024/1385.

Or. en

Изменение 57

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

а) междусекторно сътрудничество и иновации в областта на културата, медиите и гражданското общество, както и защита на почтеността на публичния дискурс, като по този начин се укрепват демократичната устойчивост, готовността на обществото и културната и гражданската ангажираност;	а) междусекторно сътрудничество и иновации в областта на културата, медиите и гражданското общество, както и защита на почтеността на публичния дискурс, ***включително защита срещу основана на пола дезинформация,*** като по този начин се укрепват демократичната устойчивост, готовността на обществото и културната и гражданската ангажираност;

Or. en

Изменение 58

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) отговорно използване на иновативните инструменти и технологии за съдържание, по-специално на изкуствения интелект, както и развитие на умения и капацитет чрез междусекторни подходи;	б) отговорно***, етично и прозрачно*** използване на иновативните инструменти и технологии за съдържание, по-специално на изкуствения интелект***, с гаранция, че такива технологии не само не възпроизвеждат и умножават полово обусловените предубеждения и дискриминация, но и допринасят за борбата с тях***, както и развитие на умения и капацитет чрез междусекторни подходи;

Or. en

Изменение 59

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) действия за разработване, прилагане и мониторинг на съответното законодателство и политика на Съюза в	в) действия за разработване, прилагане и мониторинг на съответното законодателство и политика на Съюза***,***

областта на културата, медиите и гражданското общество, включително, когато е приложимо, чрез сътрудничество между националните органи и заинтересованите страни***;***	***включително наблюдение на въздействието му върху равенството между половете и съгласуваността със залегналите в Договорите ценности на Съюза, Хартата и приложимите международни конвенции за правата на човека,*** в областта на културата, медиите и гражданското общество, включително, когато е приложимо, чрез сътрудничество между националните органи и заинтересованите страни***.***

Or. en

Изменение 60

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 1 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	га) действия за насърчаване на равенството между половете и интегрирането на принципите му, включително систематично използване на оценки на въздействието върху равенството между половете, защита и насърчаване на пълноценното упражняване на правата на жените, активно преодоляване на свързаните с пола стереотипи и послания срещу равенството между половете и справяне с множествената и междусекторната дискриминация.

Or. en

Изменение 61

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Финансирането на междусекторните и хоризонталните приоритети и дейности се определя в зависимост от тяхното естество и обхват.	Финансирането на междусекторните и хоризонталните приоритети и дейности се определя в зависимост от тяхното естество***, цел*** и обхват. ***Целта за насърчаване на полезните взаимодействия между целите на „АгораЕС“ обаче не засяга, не поставя в неблагоприятно положение, нито ограничава по друг начин допустимостта или оценката на предложенията за проекти, които са насочени изключително към една цел на „АгораЕС“. Междусекторните и хоризонталните дейности не подкопават пряко или непряко ценностите на Съюза, залегнали в член 2 от ДЕС и в Хартата. Тези дейности са насочени и към борба със социалното изключване и неравенството.***

Or. en

Изменение 62

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. В рамките на сумата, определена в параграф 1, следните индикативни суми се разпределят за посочените по-долу цели:
	а) най-малко 41,9 % от финансовия пакет се разпределят за специфичните цели, посочени в член 7, член 8 (направление „CERV+“) и член 9 (направление „Дафне“);

Or. en

Изменение 63

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1б. В рамките на сумата, определена в параграф 1а, следните индикативни суми се разпределят за посочените по-долу цели:
	а) най-малко 40 % за подкрепа на дейности за предотвратяване и борба на всички равнища с всички форми на насилие, основано на пола (направление „Дафне“);
	б) най-малко 15 % за дейности за насърчаване на равенството между половете, интегриране на принципа на равенство между половете и овластяване на жените, както и защита и насърчаване на пълноценното упражняване от жените на техните права.

Or. en

Изменение 64

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 1 в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1в. В рамките на сумите, посочени за член 7, член 8 (направление „CERV+“) и член 9 (направление „Дафне“), най-малко 60 % се разпределят за подкрепа на дейности, извършвани от организации на гражданското общество.

Or. en

Изменение 65

Предложение за регламент

Член 11 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 11а
	Условия за финансиране
	1. Програмата осигурява предвидимо отпускане на безвъзмездни средства за оперативни разходи на организации на гражданското общество, които участват в разработването, изпълнението и прилагането на законодателството и политиката на Съюза и които осъществяват дейност предимно в областите, обхванати от направленията „CERV+“ и „Дафне“, както е посочено в членове 7, 8 и 9, за да се гарантира тяхната независимост и устойчивост в съответствие с член 183, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509.
	2. Програмата предоставя възможност за финансова подкрепа на трети страни, за да се гарантира достъпността на направленията „CERV+“ и „Дафне“ за организациите на гражданското общество на местно, регионално, национално и транснационално равнище, включително местните организации на гражданското общество.

Or. en

Изменение 66

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Държавите членки, институциите, органите и агенциите на Съюза, трети държави, международни	1. Държавите членки, институциите, органите и агенциите на Съюза, трети държави, международни

организации, международни финансови институции или други трети страни могат да правят допълнителни финансови или нефинансови вноски за програмата. Допълнителните финансови вноски представляват външни целеви приходи по смисъла на член 21, параграф 2, букви а), г) или д) или член 21, параграф 5 от Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509.	организации, международни финансови институции или други трети страни могат да правят допълнителни финансови или нефинансови вноски за програмата. ***Тези допълнителни вноски се използват в съответствие с целите на програмата, включително нейния ангажимент за равенство между половете и интегриране на неговите принципи.*** Допълнителните финансови вноски представляват външни целеви приходи по смисъла на член 21, параграф 2, букви а), г) или д) или член 21, параграф 5 от Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509.
	Or. en

Изменение 67

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Ресурсите, отпуснати на държавите членки в режим на споделено управление, могат по искане на държавите членки да бъдат предоставени за програмата. Комисията изпълнява тези ресурси пряко или непряко в съответствие с член 62, параграф 1, буква а) или в) от Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509. Те са в допълнение към сумата, посочена в член 11, параграф 1 от настоящия регламент. Тези ресурси се използват в полза на съответната държава членка. Когато Комисията не е поела правно задължение при пряко или непряко управление за допълнителни суми, предоставени по този начин за програмата, съответните суми, за които не са поети задължения, могат по искане на съответната държава членка да бъдат прехвърлени обратно към една или	2. Ресурсите, отпуснати на държавите членки в режим на споделено управление, могат по искане на държавите членки да бъдат предоставени за програмата. Комисията изпълнява тези ресурси пряко или непряко в съответствие с член 62, параграф 1, буква а) или в) от Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509. Те са в допълнение към сумата, посочена в член 11, параграф 1 от настоящия регламент. Тези ресурси се използват в полза на съответната държава членка. ***Тяхното използване е в съответствие с ценностите на Съюза, посочени в член 2 от ДЕС, включително равенството между половете и недискриминацията.*** Когато Комисията не е поела правно задължение при пряко или непряко управление за допълнителни суми, предоставени по този начин за

повече съответни програми източници или към техните приемници.

програмата, съответните суми, за които не са поети задължения, могат по искане на съответната държава членка да бъдат прехвърлени обратно към една или повече съответни програми източници или към техните приемници.

Or. en

Изменение 68

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Програмата се изпълнява в полезно взаимодействие с други програми на Съюза. За действие, за което е предоставено финансиране от Съюза от друга програма, може да бъде предоставено и финансиране по настоящата програма. Правилата на съответната програма на Съюза се прилагат за съответната вноска или единен набор от правила може да се прилага за всички вноски и може да бъде сключено единно правно задължение. Ако всички вноски на Съюза се предоставят въз основа на допустим разход, кумулативната подкрепа от бюджета на Съюза не надвишава общите допустими разходи за действието и може да бъде изчислена пропорционално в съответствие с документите, в които се определят условията за предоставяне на подкрепа.	1. Програмата се изпълнява в полезно взаимодействие с други програми на Съюза. ***Тези полезни взаимодействия се осъществяват в пълно съответствие с целите, посочени в член 3, и междусекторните приоритети, посочени в член 10, включително равенството между половете и интегрирането на принципа на равенство между половете.*** За действие, за което е предоставено финансиране от Съюза от друга програма, може да бъде предоставено и финансиране по настоящата програма. Правилата на съответната програма на Съюза се прилагат за съответната вноска или единен набор от правила може да се прилага за всички вноски и може да бъде сключено единно правно задължение. Ако всички вноски на Съюза се предоставят въз основа на допустим разход, кумулативната подкрепа от бюджета на Съюза не надвишава общите допустими разходи за действието и може да бъде изчислена пропорционално в съответствие с документите, в които се определят условията за предоставяне на подкрепа.

Or. en

Изменение 69

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Процедурите за възлагане, предоставяне или присъждане по програмата може да се провеждат съвместно при пряко или непряко управление с държавите членки, институциите, органите и агенциите на Съюза, трети държави, международни организации, международни финансови институции или други трети страни („партньори в съвместна процедура за възлагане, предоставяне или присъждане “), при условие че се гарантира защитата на финансовите интереси на Съюза. Тези процедури са предмет на единен набор от правила и водят до сключването на единни правни задължения. За тази цел партньорите в съвместната процедура за възлагане, предоставяне или присъждане могат да предоставят ресурси за програмата в съответствие с член 12 от настоящия регламент или на партньорите може да бъде възложено изпълнението на процедурата за възлагане, предоставяне или присъждане, когато това е приложимо в съответствие с член 62, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509. При съвместни процедури за възлагане, предоставяне или присъждане представители на партньорите в съвместната процедура за възлагане, предоставяне или присъждане могат да бъдат и членове на комисията за оценка по член 153, параграф 3 от Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509.	2. Процедурите за възлагане, предоставяне или присъждане по програмата може да се провеждат съвместно при пряко или непряко управление с държавите членки, институциите, органите и агенциите на Съюза, трети държави, международни организации, международни финансови институции или други трети страни („партньори в съвместна процедура за възлагане, предоставяне или присъждане “), при условие че се гарантира защитата на финансовите интереси на Съюза. Тези процедури са предмет на единен набор от правила и водят до сключването на единни правни задължения. За тази цел партньорите в съвместната процедура за възлагане, предоставяне или присъждане могат да предоставят ресурси за програмата в съответствие с член 12 от настоящия регламент или на партньорите може да бъде възложено изпълнението на процедурата за възлагане, предоставяне или присъждане, когато това е приложимо в съответствие с член 62, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509. При съвместни процедури за възлагане, предоставяне или присъждане представители на партньорите в съвместната процедура за възлагане, предоставяне или присъждане могат да бъдат и членове на комисията за оценка***, като се осигурява баланс на половете в състава ѝ,*** по член 153, параграф 3 от Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509.

Or. en

Изменение 70

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 2 – алинея 1 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	га) осигуряват съответствие с ценностите на Съюза, посочени в член 2 от ДЕС, включително равенството между половете и недискриминацията;

Or. en

Изменение 71

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. В споразуменията за асоцииране, с които се предоставя участие в специфичната цел „Аудио-визия“, посочена в член 3, се взема предвид състоянието на пазара в аудио-визуалния сектор в съответната държава, включително близостта на нейната нормативна уредба до достиженията на правото на Съюза в областта на аудио-визуалните медии, и достъпността до нейните равностойни схеми за подкрепа, по-специално по отношение на други европейски държави. Споразуменията, сключени с държавите, посочени в параграф 1, буква б), съдържат разпоредби, с които се изисква националното законодателство на тези държави да съответства на Директива 2010/13/ЕС като условие за предоставяне на участие по специфичната цел „Аудио-визия“.	3. В споразуменията за асоцииране, с които се предоставя участие в специфичната цел „Аудио-визия“, посочена в член 3, се взема предвид състоянието на пазара в аудио-визуалния сектор в съответната държава, включително близостта на нейната нормативна уредба до достиженията на правото на Съюза в областта на аудио-визуалните медии, и достъпността до нейните равностойни схеми за подкрепа, по-специално по отношение на други европейски държави. Споразуменията, сключени с държавите, посочени в параграф 1, буква б), съдържат разпоредби, с които се изисква националното законодателство на тези държави да съответства на Директива 2010/13/ЕС ***и съответното законодателство на Съюза във връзка с основните права и недопускането на дискриминация*** като

условие за предоставяне на участие по специфичната цел „Аудио-визия“.

Or. en

Изменение 72

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. За целите на член 153, параграф 3 от Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 комисията за оценка може да бъде съставена частично или изцяло от независими външни експерти.	7. За целите на член 153, параграф 3 от Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 комисията за оценка може да бъде съставена частично или изцяло от независими външни експерти. ***Гарантира се баланс между половете в състава на комисиите за оценка.***

Or. en

Изменение 73

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
8. За субектите, кандидатстващи за финансиране по направление „Творческа Европа — Култура“, които са получили над 50 % от своите годишни приходи от публични източници през последните две години, се счита, че разполагат с необходимия финансов, професионален и административен капацитет за изпълнение на дейностите по програмата. От тях не се изисква да предоставят допълнителни документи, за да докажат такъв капацитет.	8. За субектите, кандидатстващи за финансиране по направление „Творческа Европа — Култура“, които са получили над 50 % от своите годишни приходи от публични източници през последните две години, се счита, че разполагат с необходимия финансов, професионален и административен капацитет за изпълнение на дейностите по програмата. От тях не се изисква да предоставят допълнителни документи, за да докажат такъв капацитет. ***Оценката на финансовия капацитет се извършва по***

недискриминационен начин и не поставя в неблагоприятно положение ръководените от жени организации.

Or. en

Изменение 74

Предложение за регламент
Член 15 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 15а
	Видове действия
	Действията, допринасящи за постигането на специфична цел, определена в член 3, могат да получат финансиране съгласно настоящия регламент. По-специално допустими за финансиране са дейностите, посочени в приложение I.

Or. en

Изменение 75

Предложение за регламент
Член 16 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Критериите за допустимост се определят, за да се подпомогне постигането на целите, определени в член 3, в съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 и се прилагат за всички процедури за възлагане, предоставяне или присъждане по програмата.	1. Критериите за допустимост се определят, за да се подпомогне постигането на целите, определени в член 3, ***включително равенството между половете и други междусекторни приоритети, посочени в член 10,*** в съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 и се прилагат за всички процедури за възлагане, предоставяне или присъждане по програмата.

Or. en

Изменение 76

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Програмата се изпълнява чрез работните програми, посочени в член 110 от Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509. В работните програми се определят, когато е приложимо, дейностите и свързаните с тях суми на подкрепата от Съюза, които трябва да бъдат изпълнени чрез инструмента InvestEU на ЕФК.	Програмата се изпълнява чрез работните програми, посочени в член 110 от Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509. ***В работните програми се посочва как се изпълняват целите, определени в член 3, и междусекторните приоритети, посочени в член 10, включително равенството между половете.*** В работните програми се определят, когато е приложимо, дейностите и свързаните с тях суми на подкрепата от Съюза, които трябва да бъдат изпълнени чрез инструмента InvestEU на ЕФК.

Or. en

Изменение 77

Предложение за регламент
Приложение I (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ПРИЛОЖЕНИЕ I
	ДЕЙНОСТИ, ПОДКРЕПЯНИ ПО ПРОГРАМАТА
	Общата и специфичните цели на програмата, определени в член 2, се постигат по-специално чрез оказване на подкрепа за следните дейности:
	(1) повишаване на осведомеността, популяризиране и разпространение на информация в рамките на обхванатите от програмата области

и цели с оглед подобряване на познаването на правата, ценностите и свързаните политики;

(2) взаимно обучение и обмен на добри практики между заинтересованите страни с цел подобряване на познанията и взаимното разбиране;

(3) аналитични и мониторингови дейности за подобряване на разбирането на ситуацията в държавите членки и на равнището на Съюза в обхванатите от програмата области, както и за подобряване на прилагането на правото, политиките и ценностите на Съюза в държавите членки, като например събиране на данни и статистическа информация; разработването на общи методи и — когато е целесъобразно — на показатели или на ориентири за сравнение; проучвания, научни изследвания, анализи и допитвания; оценки; оценка на въздействието; и разработване и публикуване на насоки, доклади и образователни материали;

(4) обучение на имащите отношение заинтересовани страни с цел подобряване на познанията им за политиките и правата в обхванатите от програмата области;

(5) разработване и поддръжка на инструменти за информационни и комуникационни технологии;

(6) оказване на подкрепа за организациите на гражданското общество и заинтересованите страни с нестопанска цел, които работят в обхванатите от програмата области:

а) да увеличават капацитета си за реагиране и да осигуряват адекватен достъп за всички граждани до услугите си и до дейностите си по консултиране и подкрепа;

б) да осъществяват застъпнически дейности с цел утвърждаване на права, с което се укрепват също защитата и утвърждаването на ценностите на Съюза и зачитането на принципите на правовата държава и се допринася за демократичния диалог, прозрачността и доброто управление, включително в случаи на свиващо се пространство за гражданското общество;

(7) повишаване на осведомеността сред гражданите, особено сред младите хора, за европейската култура, културно наследство, идентичност и история, включително по отношение на тоталитарните и авторитарните режими и други определящи епизоди от най-новата история на Европа, с цел укрепване на паметта за миналото и ангажираността на европейските граждани към Съюза и насърчаване на толерантността, взаимното разбирателство, диалога между културите и зачитането на многообразието;

(8) сплотяване на граждани от различни националности и култури, като им се дава възможност да участват в дейности по побратимяване на градове и проекти на гражданското общество, като по този начин се създават условия за по-добър подход от долу нагоре и се насърчава гражданската и демократичната ангажираност;

(9) насърчаване и улесняване на активното и приобщаващо участие в изграждането на по-демократичен Съюз, както и повишаване на осведомеността за правата и ценностите чрез осигуряване на подкрепа за организации на гражданското общество;

(10) развиване на капацитета на европейските мрежи за насърчаване и

доразвиване на правото, ценностите, целите на политиката и стратегиите на Съюза;

(11) финансиране на техническа и организационна подкрепа за изпълнението на Регламент (ЕС) 2019/788, като по този начин се подкрепя упражняването от страна на гражданите на правото да предлагат и подкрепят европейски граждански инициативи;

(12) подобряване на познанията относно програмата и повишаване на разпространението и потенциала за пренос на резултатите от нея, както и насърчаване на работата с граждани по места, включително чрез създаване и подкрепа на звена за контакт по програмата.

Or. en

ПРИЛОЖЕНИЕ: ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ИЗТОЧНИЦИТЕ НА ИНФОРМАЦИЯ

В съответствие с член 8 от приложение I към Правилника за дейността докладчикът по становище декларира, че в становището е включена информация по свързани с предмета на досието въпроси, която в хода на изготвяне на проекта на становище е била предоставена от следните представители на интереси, попадащи в обхвата на Междуинституционалното споразумение за задължителен регистър за прозрачност[1], или от следните представители на публични органи на трети държави, включително техните дипломатически мисии и посолства:

1. Представители на интереси, попадащи в обхвата на Междуинституционалното споразумение за задължителен регистър за прозрачност
Centre for reproductive rights End FGM European Network Equipop European Disability Forum (EDF) European Lesbian Community (EL*C) European Parliamentary Forum for Sexual & Reproductive Rights (EPF) Forbidden Colours International Planned Parenthood Federation (IPPF) Organisation Intersex International Europe e.V. (OII Europe) RECLAIM The European Roma Rights Centre (ENAR) The International Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Queer & Intersex (LGBTQI) Youth & Student Organisation (IGLYO) Transgender Europe (TGEU) Women Against Violence Europe Network (WAVE)
2. Представители на публични органи на трети държави, включително техните дипломатически мисии и посолства
Няма.

Списъкът по-горе е изготвен в рамките на изключителната отговорност на докладчика по становище.

Когато физически лица са идентифицирани в списъка по име, по функция или и по двете, докладчикът по становище декларира, че на съответните физически лица е представено Съобщение за защита на данните № 484 на Европейския парламент (https://www.europarl.europa.eu/data-protect/index.do), в което се определят приложимите условия за обработването на техните лични данни и правата, свързани с това обработване.

[1] Междуинституционално споразумение от 20 май 2021 г. между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия за задължителен регистър за прозрачност (ОВ L 207, 11.6.2021 г., стр. 1, ELI: 1http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2021/611/oj).